

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

www.hoerbiger.com

Delivery no.: 30385977
Delivery date: 27.02.2023
Sales order no.: 20082639
Customer PO no.: 550003668102
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 205,632 KG
Gross weight: 308,132 KG
No. of packages: 1
Supplier Code.: 910006441

03 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

100335860
0012 514240

Forwarder: 197719 **Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

314273

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1011-9782-00	Blocker ring coated \ 70,6 Cust. mat. no.: 0558515102 Batch: 0020422731 Country of origin: DE Commodity code: 87084099	0,051 KG	4.032 PC
900002	8000-1929-00	KLT6414 with WTE87C Customer Mat. no.: KLT6414 WTE87C Country of origin: 99		24 PC
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Customer Mat. no.: TBA-520857 Country of origin: 99		1 PC
900004	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		1 PC

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4032
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03.03.23

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30385977

services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website
(<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(6) date 27.02.2023	
(8) sending-/loading-ref.number 60815		(7) relation-no. 	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414	
(14) deliv./uploading point 14248		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg phone 07141/2451-0 fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(16) Incoming date 02.03.2023		(17) Incoming time 00:00:00	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30385977	1	TBA-520857		0558515102	103	308
30387043	15	TBA-520857		M0133008	1382	3.623
30387045	15	TBA-520857		M0132988	1382	3.641

(25) total:	0031	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total	(27) 2867	(28) 7.572
-------------	-------------	-------------------------------	----------	-------	------------------	-------------------

(29) dangerous goods classifc.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 103.803,84	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachements 	(36) cust. order number 550003668102 (37) acct. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature
-------------------------------	--

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
---	---

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

03 MAR 2023

recipient



"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001856 vom 27.02.2023



Ludwigsburg, 27.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.02.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30385977	1	COLLI	Getriebeteile	7.868	41,61
2	30387043	15	COLLI			
3	30387045	15	COLLI			
4	30385981	1	COLLI			
Summe:		32,00	COLLI	7.868,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzer Grenzübergang						
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg				
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Ricevuto e verificato 03 MAR 2023 verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604